FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 188
Enu. 25

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. 36 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 {in / dans} Quartier St Sauveur {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Adalbert Grenier {Enumerator. / Recenseur.} 7 & 8 Juin

Page 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte (rayer l'inutile).	State where person is employed, as "on farm," in "works," "mill," "factory," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans les moulins," "dans la fabrique," "dans le magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'occupation ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux, s'il y en a.	Hours of work (time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work (time) per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure (si à l'heure)—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at universities, colleges, convent or other schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux universités, collèges, couvents ou autres écoles.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	135	Lonjeuer Alexandre	15 rue Napoléon	M	Fils	c.	Fev.	1907	9	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.				
2	136	Longueuil Adelme	21 " "	M	Chef	m.	Juillet	1858	52	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
3		" Thomas	" " "	M	Frère	c.	Avril	1863	48	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	~~Aucun~~	rien																	Oui	Oui	Fr.				
4		" Joseph	" " "	M	Frère	c.	Mars	1865	46	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Cordonnier	7-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	52		60		450.							Oui	Oui	Fr.				
5		" Alfred	" " "	M	Frère	c.	Avril	1873	38	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Cordonnier	7-6-52	Non	Oui	Non	" "	52		60		450							Oui	Oui	Fr.				
6		Hamel Exilda	" " "	F	Locataire	c.	Sept	1880	30	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Relieuse	13-6-51	Non	Oui	Non	Imp.	52		60		250.							Oui	Oui	Fr.				
7	139	163 Tardif Télesphore	23 " "	M	Chef	m.	Nov.	1886	24	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
8		" Philomène	" " "	F	Epouse	m.	Août	1884	27	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
9		" Rose Anna	" " "	F	Fille	c.	Fev.	1911	8/12	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Ouvrière	1-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	52		60		250.							Oui	Oui	Fr.				
10		Bernier Le J. Bte	" " "	M	Gendre	m.	Dec.	1885	25	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Mecanicien	6-6-50	Non	Oui	Non		52		60		600.			1.000	7000.	21-0		Oui	Oui	Fr.				
11		" Alphonsine	" " "	F	Fille	m.	Avril	1876	35	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
12		" Marguerite	" " "	F	Petite fille	c.	Juillet	1911	11	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																10	Oui	Oui	Fr.				
13	137	164 Tardif Nelson	33 " "	M	Chef	m.	Avril	1865	46	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Cordonnier	7-6-52	Non	Oui	Non	Mfg Chaussures	52		60		900.							Oui	Oui	Fr.	Art. a			
14		" Léa	" " "	F	Epouse	m.	Janvr.	1868	42	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
15		" Antonio	" " "	M	Fils	c.	Dec.	1897	13	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	"	rien																10	Oui	Oui	Fr.				
16		" Lorenzo	" " "	M	Fils	c.	Août	1900	10	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	"	rien																10	Oui	Oui	Fr.				
17		" Leopold	" " "	M	Fils	c.	Mars	1902	9	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																10	Oui	Oui	Fr.				
18		" Adrienne	" " "	F	Fille	c.	Fev.	1904	7	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																10	Oui	Oui	Fr.				
19	138	165 Néran Edmund	35 " "	M	Chef	m.	Dec.	1870	39	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Cons. Voyageur	15-4-23	Non	Oui	Non	Flour & Grain	52		52		750			500	30 ~~500~~	10.00		Oui	Oui	Fr.				
20		" Alice	" " "	F	Epouse	m.	Fev.	1885	26	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
21		" Gerard	" " "	M	Fils	c.	Nov.	1907	3	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non					
22		" Lucien	" " "	M	Fils	c.	Fev.	1909	2	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non					
23		" Paul-Henri	" " "	M	Fils	c.	Fev.	1911	3/12	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non					
24		" Annie	" " "	F	Soeur	c.	Sept.	1892	18	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
25		" Marie Louise	" " "	F	Soeur	c.	Fev.	1895	16	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien.																	Oui	Oui	Fr.				
26	139	166 Hamelin Edouard	37 " "	M	Chef	m.	Fev.	1857	53	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Garde Phare	15-7-34	Non	Oui	Non	Cie Electrique	52		60		500.			1.500	33	30.00		Oui	Oui	Fr.	Art. a			
27		" Virginie	" " "	F	Epouse	m.	Janvr.	1851	60	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
28		" Anna Marie	" " "	F	Fille	c.	Oct.	1892	18	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Institutrice	5-2-51	Non	Oui	Non	Ecole	40		30		175							Oui	Oui	Fr.				
29	143	169 Barbeau Joseph	39 " "	M	Chef	m.	Dec.	1868	42	Can.			Canadien-Français	Canadien-Français	Catholique	Peintre	1-6-12	Non	Oui	Non	Maisons	36		48		1200.			1000.	42	17.00		Oui	Oui	Fr.	Art. a			
30		" Caroline	" " "	F	Epouse	m.	Mai	1879	32	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucun	rien																	Oui	Oui	Fr.				
31		" Juliette	" " "	F	Fille	c.	Juillet	1905	5	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non	Fr.				
32		" Veronique	" " "	F	Fille	c.	Août	1904	6	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non					
33		" Antonio	" " "	M	Fils	c.	Sept.	1907	3	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique		rien																	Non	Non					
34	144	168 Latourelle Amable	69 " "	M	Chef	m.	Sept.	1840	70	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Journalier	1-6-0	Non	Oui	Non		30		52		350.							Oui	Oui	Fr.				
35		" Delphine	" " "	F	Epouse	m.	Oct.	1853	57	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	rien	rien																	Oui	Oui	Fr.				
36		" Eva	" " "	F	Fille	c.	Avril	1883	28	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Ouvrière	7-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	40		60		240.							Oui	Oui	Fr.				
37		" Amanda	" " "	F	Fille	c.	Dec.	1890	20	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Ouvrière	7-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	40		60		150.							Oui	Oui	Fr.				
38		" Alma	" " "	F	Fille	c.	Août	1892	18	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Ouvrière	7-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	40		60		175							Oui	Oui	Fr.				
39		" Elzear	" " "	M	Fils	c.	Août	1885	25	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Ebeniste	11-9-60	Non	Oui	Non		52		60		750.							Oui	Oui	Fr.				
40	145	170 Robitaille Louis	52 " "	M	Chef	m.	Mars	1859	52	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Fermier	5-6-60	Non	Oui	Non	de bois	52		60		450.							Oui	Oui	Fr.				
41		" Josephine	" " "	F	Epouse	m.	Sept.	1861	49	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
42		" Napoleon	" " "	M	Fils	c.	Avril	1891	20	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Fermier	7-6-52	Non	Oui	Non	Maison	52		60		600.							Oui	Oui	Fr.				
43		" Josephine	" " "	F	Fille	c.	Avril	1889	22	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
44		" Rose de Lima	" " "	F	Fille	c.	Avril	1893	18	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Modiste	7-6-52	Non	Oui	Non	Chapeaux	26		54		50.							Oui	Oui	Fr.				
45		" Marie Anne	" " "	F	Fille	c.	Sept.	1902	8	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																10	Oui	Oui	Fr.				
46	146	171 Violet Joseph	38 " "	M	Chef	m.	Dec.	1877	33	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Cordonnier	7-6-52	Non	Oui	Non	Chaussures	50		60		500.							Oui	Oui	Fr.				
47		" Laura	" " "	F	Epouse	m.	Juin	1883	28	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
48	147	172 Lachance Adjutor	24 " "	M	Chef	m.	Janvr.	1887	24	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Electricien	1-6-52	Non	Oui	Non	Cie Electrique	52		60		500.			500	33 ~~500~~	12.00		Oui	Oui	Fr.				
49		" Marie Anne	" " "	F	Epouse	m.	Fev.	1881	30	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	Aucune	rien																	Oui	Oui	Fr.				
50		" Emilia	" " "	F	Fille	c.	Janvr.	1897	13	Can.			Français	Canadien-Français	Catholique	"	rien																10	Oui	Oui	Fr.				

50

Ler M

4.500

93.